

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.

***** Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 24 K.
Félévre — — — — 12 K.
Negyedévre — — — 6 K.
Egy óra — — — — 2 K.
— Egyes szám ára 3 fillér.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadlat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
délután 5 órakor. *****

Nagybecskerek, 1912.

XII. évfolyam 79. szám.

Péntek, április 5.

Királyi biztos Horvátországban.

— ápr. 5.

Amint előre jeleztük, a király Cuvaj Ede horvát bánt a társországok területére királyi biztosnak nevezte ki.

Az a helyzet, mely ezt az intézkedést szükségessé tette, tulajdonképpen a finmei rezolúció szerencsétlen gondolatából fakadt. Ez az elhamarkodott paktum pusztította el a horvát unionizmust, ennek számos hívét elkeserítette, szélsőségekbe kergette és az országot kiszolgáltatatta azoknak a pártoknak, melyek részint nyíltan hirdették, részint leplezve, kétszínűen ápták a közjogi kapcsolat erős, egyoldalú felbontásának hazaáruló gondolatát.

Ez a ténymegállapítás nem akar rekrimináció lenni. Ez csak figyelmeztetésül szolgál azoknak, akik a meglévő helyzetért azt a kormányt akarják felelőssé tenni, melyre már csak mások végzetes hibáinak reparációja jutott. Ellenben igenis rekrimináció gyanánt említjük ezuttal is, hogy amikor már világos volt a helyzet, amikor már nyíltan hivalkodott odalenni a hazaárulás és világosan megszervezkedett a trializmus, akkor is akadtak még ennek a horvát elszakadási törekvésnek magyar támogatói és az ez ellen védekező magyar kormánynak magyar támogatói a magyar képviselőházban. Ezeket az embereket az események mindent megvilágító hatása alatt kiszolgáltatjuk a józan, hazafias közvélemény sújtó ítéletének.

Visszatérve magához a királyi intézkedéshez, két szempontból kell azt megvilágítanunk. Az egyik az indok, a másik a cél szempontja. A királyi biztos kirendelésének közvetlen indoka az a tény, hogy a legutóbb feloszlott horvát országgyűlés többsége nyíltan szövetkezett arra, hogy Horvátország autonóm testületével kimondassa a Szent István koronájától való elszakadást. A mai helyzetben, amikor a kiegyezéshez hű polgárok a szervezett hazaárulók végtelen terrorizmusa által meg vannak félemlítve, előrelátható volt, hogy az új országgyűlés is ugyanennek az elhatározásnak a jegyében fog összeülni. Minthogy pedig ezzel a tartománygyűlés a nyílt lázadás és forradalom szervévé lenne, meg kellett előzni ezt a lehetőséget, erre pedig más

mód, mint a királyi biztos kiküldetése és a választás elodázása nem kínálkozott.

Az intézkedés célja már ezekből is nyilvánvaló. Legrövidebben úgy lehetne kifejezni, hogy a cél az, hogy Horvátország ismét országgyűlést válasszon, de szabadon! A királyi biztos feladata olyan helyzetet teremteni, melyben megszűnik a társországok elszakítására szervezkedett pártok terrorizmusa és amelyben Horvátországnak minden polgára ismét szabadon fejezheti ki szavazatával politikai meggyőződését. Reméljük, hogy ez a feladat gyorsan meg lesz oldva. Bizonyosra vesszük, hogy ilyen felszabadult véleménynyilvánítás után a horvát színpadon ismét többsége lesz az unionizmusnak. És meg vagyunk győződve róla, hogy a különben is lelkes horvát hazafinak ismert királyi biztos keze meg tudja majd alapozni a horvát nemzet boldogulásának útját, mely a társországok legjobbjainak és többségének hite szerint ugyis csak a magyar államjogi kapcsolatban lelhető fel.

Konzervgyár Nagybecskereken.

Nagybecskerek, ápr. 5.

Az élelmiszerüzrsora szomorú korszakában kétszeres jelentőséggel bír az a mozgalom, amelyet mostanában az országos szőlő-egyesület s ennek élén fáradhatatlan agitációs igazgatója, Gutenberg Pál indított.

Arról van ugyanis szó, hogy az arravaló vidékeken a konyhai vetemények minél intenzívebb termelését előmozdítják s ezzel kapcsolatban a konyhai vetemények értékesítését konzervgyárak létesítésével minél jobban kiterjesszék.

A mozgalom vezetőinek figyelme ez irányban Torontál vármegyére, nevezetesen Nagybecskerekre irányult, amelynek környéke és vidéke igen alkalmas a konyhakertészetre s káposztatermelésre például nagyméretű.

Gutenberg Pál ezért ez irányban éreztetésbe lépett a vármegye alispánjával s Jankó Ágoston, akinek minden szociális és ezzel összefüggő gazdasági kérdés iránt tudvalevőleg kiváló érzelme van, nem is habozott a terv támogatására sietni.

Az alispán a terv megbeszélésére, nevezetesen egy Nagybecskereken létesítendő konyhai veteményeket értékesítő konzervgyár megvalósítása dolgában különböző érdekes csoportok képviselőit értekezletre hívta össze a vármegyeházára.

Az értekezlet, mint már röviden említettük, tegnap délelőtt volt s azon a hivatalos ügyben távol lévő alispán helyett dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyző elnökölt.

Az értekezleten jelen voltak: Baar József, Barth Károly, Bielek Antal, Erber Gyula, Elek Albert, Franz J. L., Gáspár Ernő, Grosz György, Gutenberg Pál, Hübsch Bernát, Hérczeg József, dr. Hubert Zsigmond, Jakabházy Béla, Kaufmann István, Lowieser Imre, Loch Jakab, Löwy Zsigmond, Marton Andor, Mayer Rezső, Mencez Lipót, Orsó Gáspár, Poroszkay Béla-Strosz Béla, Solymos Elemér, Somfai János, Szegfű Sándor, Wattyay Endre, dr. Végh Lajos és Winter Bernát.

A távollevő alispán helyett elnökölt dr. Vinczehidly Ernő megnyitván az értekezletet, Gutenberg Pál, az országos szőlő-egyesület igazgatója rendkívül érdekes beható előadásban ismerteti a mozgalom célját a létesítendő konzervgyár vázlatos tervezetét. Elmondja a főzélék, ugorka, gyümölcskonzerv gyártását, annak hasznát s kimutatja, hogy ugy szociális, gazdasági mint üzleti szempontból is mielőtt nagy jelentőségű a konyhai veteményeknek ilyen értékesítését biztosítani. Ilyen konyhai veteményeket értékesítő gyár létesítését óhajtáná megvalósítani Nagybecskereken, amelynek vidéke kiválóan alkalmas főleg káposztafélék, paradicsom és ugorka konzerválására. De értékesítené a többi konyhai veteményeket, főzélékféléket nyáron friss szállításra, télen pedig konzervszállításra. A terményeket a gyár első sorban a helyi piacon értékesítené, de rámutat arra, hogy a külföldi kereslet olyan nagy, hogy a legnagyobb termelés mellett is minden az utolsó szemig értékesíthető.

Poroszkay Béla hangoztatja, hogy előbb a pénzügyi és termelési kérdést kell tisztázni, amire Gutenberg Pál erre nézve ad beható felvilágosítást.

Mayer Rezső az OMKE. helybeli fiókjának megbízásából biztosítja az értekezletet arról, hogy mindazon feladatok, melyek a mezőgazdasági többtermelésben a kereskedelemre hármanak, az a legnagyobb készséggel találkozott ott. A napokban Budapesten az OMKE. részéről tartott mezőgazd. többtermelési anquete is foglalkozott hasonló kérdésekkel és ott a hazai kereskedelem elsőrangú feladatává tüzték hasonló törekvések támogatását. Hogy ez ebben a kérdésben konkrét formában is megnyilatkozhassék, kéri az értekezletet, hogy egy bizottság dolgozza ki az alapítási tervezet vázlatát, jövedelmezőségi kimutatásokat és gyűjtse össze mindazon anyagot, amely alkalmas arra, hogy az érdeklődők minden irányban alapos tájékozódást szerezhessenek. Ezen adatok birtokában lehet azután a kérdés megoldása felé haladni.

Miután Baar József jószágigazgató a termelésre vonatkozólag nyújt felvilágosítást, amire az értekezlet elfogadja Mayer Rezső javaslatát s bizottságot küld ki az alapítási tervezet részletes és szabatos kidolgozására.

A bizottság tagjai lettek Jankó Ágoston alispán elnöklésével: dr. Vince-

Eredeti müncheni „Salvator-sör” naponta friss csapolás. Ezenkívül Dreher Korona-sör is állandóan csapon van MARCOIN JENŐ éttermében.

hidj Ernő, Baar József, Poroszkay Béla, Steinitzer Géza, Marton Andor, Elek Albert, Gutenberg Pál, Mayer Rezső, Barth Károly.

Miután dr. Vinczevidy Ernő köszönetet mondott Gutenberg Pálnak fáradozásaiért, az értekezlet véget ért.

HIREK.

Máról

hoínapra.

— Elnémult harangok. —

— ápr. 5.

Szombat délig, feltámadásig, nem hallatszik harangszó; a tornyok zengő nyelve elnémul. Hiszen lehet e némaság poéziséről beszélni, amiként tényleg sokat beszéltek és irtak erről; sőt van egy kép is, amely ábrázolja, hogyan lebegnek éteri magasságokban a szárnyrakelt harangok Róma, az örök város felé... De azért nekem mégis a falusi iskolások kérdése jut eszembe. Ez a fücska ugyanis a következő kérdést intézte a tisztelendő urhoz, amikor a harangozás nagyheti szünetét magyarázta:

— És ha tűz üt ki, akkor sem szólnak a harangok?

Nem tudom már, mi volt a tisztelendő ur válasza, csak arra emlékszem, hogy ügyesen kibújt a válasz alól, bizonyára azért, mivel nem volt elkészülve ilyen politikai kérdésre.

A tornyokon, különben, nemesak érces szavuk jellemzetes, aszerint, amint falusi módon vígan gíngallózik, — avagy, mint hatalmas dómhoz méltó, komolyan bömböl. A szavuk mellett külön tanulmányozásra méltó az arcuk. Igen, mert a tornyoknak arckifejezésük van. Van ennek az arenak szeme (az óra) és szája (harangpadlás-ablak), lejjebb jön a nyak s szélesedve a törzs, melyhez hozzásimul a templomható testes, hosszukás tömege, mint kentaurhoz a ló törzse és végtagjai. Fent a toronytetején pedig a sisak kevélykedik, nevet, pompázik, ünnepélyeskedik, aszerint, amilyen.

Gyorsvonati kupé ablakából lehet legjobban tanulmányozni e fücska toronyarcokat, mik jellemzik magát a falut, a várost, a lakosokat. Néhol bambán tekint reánk zöld halmok közül a sápadt torony; csakhamar vig, nevető karesuság szeli a horizontot, majd vaskos, gögös építmény bukkan föl, amely, mint egy faltörő kos, ostromolja az ég erősségeit. És azt is külön meg kell nézni, mi van a házakkal, melyek a torony alatt eiszórtan, vagy tömegesülve láthatók, mint pásztor körül a nyáj. Fehér házikók néhol, kormos és masszív háztömegek másutt. Csak oda-fönt a felhők futása egyforma...

És most csak nézni lehet ezt a képet, — mert hiába járkálunk a rónaságokon, nem hozza felénk harangok szavát a szellő. A harangok elnémultak.

Fény ömlik el a levegőben. De ez a fény még nem melegség. A levegő még nem reszket. Még nincs délibáb, és tisztán, mozdulatlanul láthatók a körvonalak. Szinte téli világítás.

De husvétkor már harangszó rezgetteti meg a levegőt. Ugyanezért-e, vagy csak ugyanekkor, ez a remegés a tavaszi

meleg remegése is lesz; felcsillan próbálkozólagon a délibáb és kezdődik a tavasz, az igazi tavasz.

— **Személyi hir.** Jankó Agoston alispán ma visszaérkezett Budapestről, ahol hivatalos ügyekben járt.

— **Nagyszombat.** A mai nagypénteki sötét gyászra holnap elkövetkezik a föltámadás napja. A harangok újból megszólalnak s érelyvük hirdetni fogja az Eszme dicsőséges föltámadását. Nagyszombaton a róm. kath. plébánia-templomban reggel 6 órákor szentségkítétel lesz, 7 órákor tűzszentelés, a husvéti gyertya és a keresztelő víz szentelése, 9 órákor ünnepi nagymise. Este hat órákor lesz a föltámadási ájtatosság és az ünnepies körmenet, amely az összes hatóságok részvételével a szokásos diszszel és fénynyel fog lefolyni.

— **Április 11-ike.** A nagybecskereki róm. kath. plébánia-templomban április 11-ikén a 48-as törvények szentesítésének emlékére d. e. 10 órákor ünnepi istentisztelet lesz, amelyre hivatalosak a hatóságok, testületek és intézetek.

— **Megszüntetett határórség.** A m. kir. belügyminiszter a Boreán létesített határszéli órséget f. évi április elsejével megszüntette.

— **A kath. legényegyletből.** A nagybecskereki kath. legényegylet f. hó 7-én husvétvasárnap délután fél 5 órákor saját egyleti helyiségében színi előadást tart. Színre kerül „A három kalap” című háromfelvonásos bohózat. Vendégeket szívesen látnak.

— **A konstantinápolyi cégek.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az érdekeltséggel, hogy birtokában van azon konstantinápolyi cégek jegyzéke, amelyekkel az üzleti összeköttetés nem ajánlatos. Az érdekeltség e tárgyban bizalmas jellegű felvilágosítást nyerhet a kamara titkári hivatalában. Tévedések elkerülése végett szükséges azonban, hogy a kérdéses konstantinápolyi cég pontos címét közöljék.

— **Lelőtték az ablakon át.** Hirt adtunk arról az orvtámadásról, amelynek Klein Jakab ohábamutniki kereskedő áldozatul esett. Klein Jakabot abban a percben érte egy fegyver golyója, amikor gyanútlanul ült az üzletében s teázott. Este nyolc órákor történt a merénylet, a gyilkos az utcáról belőtt az ablaküveges boltajtón keresztül s halálosan megsebesítette a szerencsétlen kereskedőt, aki harmadnap a lugosi kórházban meghalt. Azóta a rendőrség erélyesen nyomozott a tettes után s sikerült azt Jenesony Porfir molnár személynében letartóztatni. Jenesony a büntetést töredelmesen bevallotta a lugosi vizsgálóbíró előtt. Boszúból követte el a gyilkosságot. Klein ugyanis malmot akart magának építeni s ezt a konkurenciát Jenesony azzal akadályozta meg, hogy Kleint megölte.

— **Beleesett a kutba.** Zsadányról jelentik, hogy Jakab Demeterné negyvenhét éves munkásasszony vizet akart meríteni a gémes kutból, elvesztette egyensúlyát s beleesett a vízbe. A kutban sekély volt a víz s Jakab Demeterné fejével a téglákra esett. A kut körül tartózkodó emberek az eszméletlen asszonyt kihúzták a vízből s beszállították a temesvári közkórházba. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— **Gyermekek és felnőttek** szívesebben esznek olyan tészta, amelyek a dr. Oetker-féle sütőporai által könnyebben emészthetők s amelyek jól elkészítve tejet, zsiradékot, lisztet tojást és cukrot tartalmaznak, vagyis az emberi szervezetre nézve szükséges tápanyagokat kellemes és ami nagyon fontos, könnyen emészthető formában. Ennek következtében különösen gyerme-

SANATORIUM

NAGYBECSKEREKEN

Telefon 101. és 112. sz.

Igazg.-orvos: DR. HEINERMAN.

431-105

keknél előnyösebbek a hus és egyéb összetett ételeknél. Tehát jól megjegyzendő: Semmiféle tészta, süteményt, tejeskenyert stb. a kiváló sütőpor nélkül, mert ez kellemessé és ízletessé teszi azokat.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van, hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől negyed 5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

Ápr. 15. Megyei közp. választmány ülése.

Ápr. 18. Közigazgatási bizottság ülése.

Ápr. 20. Megyei áll. vál. ülése.

Ápr. 22. Rendkívüli megyei közgyűlés.

TÁVIRATOK.

A politikai élet.

A husvéti esőndben. — A véderőjavaslatok. — Lesz-e új választás? — A delegációk. — A horvát helyzetei.

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Eseményei a politikának nincsenek. Csupán hírek, találgatások szállonganak arról, hogy mi történik a husvéti ünnepek után, amikor a képviselőház ismét összeül azzal a határozott napirenddel, hogy a véderőjavaslatot letárgyalja. A husvéti esőndet most nem zavarja semmi s még Horvátországban is teljes nyugalom van, amióta a horvát bán mint teljhatalmu királyi biztos intézi a horvát ügyeket. A pártkörök esőndesek, a képviselők mind elszéledtek s maga a miniszterelnök is tegnap hédervári birtokára utazott, hogy ott töltse az ünnepeket.

Mindazonáltal a fővárosban maradt politikusokat állandóan foglalkoztatja a politika s különösen sokat elmélkednek arról, hogy mi lesz a véderőjavaslat sorsa.

Jól értesült körökben azt mondják, hogy a kormány és a többség el van ha-

APOLLO BIOSKOP

„URANIA” TUDOMÁNYOS SZÍNHÁZ.

A budapesti „URANIA” tud. színház nagybecskereki fiókja

Előadások: pénteken este fél 7 órákor, szombaton este 9 órákor, vasárnap d. u. 4 órától este 10 óráig.

Helyárak: Páholyülés 1 K., I. hely 60 fill., II. hely 40 fill., III. hely 30 fill.

Gyermekeknek: Páholyülés 60 f., I. hely 40 f., II. hely 30 f., III. hely 20 fill.

MŰSOR: Április 6., 7. és 8-án, szombat, vasárnap, hétfő.

Zigomar II.

contra Nick Carter.

Detektív történet 4 felvonásban. — Bemutatói időtartam 1¼ óra.

tározva a véderőjavaslatok érdekében a legkeményebb parlamenti haragra. A többség, e jelentés szerint, a házszabályok legszigorubb értelmezésével oda fog hatni, hogy az obstrukciót föltétlenül letörje s a véderőjavaslatokat keresztülvigye. A munkapárt el van tökéltve, hogy már az április 12-iki ülésen megkezdje az erőpróbát, hogy a kormány és a többség rövidesen két-három nap alatt tisztában legyen az iránt, hogy az áldatlan helyzetet lehet-e orvosolni még ebben a parlamentben.

Ha a parlamenti harc nem biztat eredményre, úgy föltétlenül következik a képviselőház feloszlata s az új választás. Az új választás a házszabályrevízió, a véderőreform és a választói jog reformja nevében fog lefolyni s hiszik, hogy az obstruáló ellenzék a választásban annyira letörik, hogy az új képviselőházban semmi eredménnyel sem léphet fel. A közvélemény túlnyomó része ugyanis a leghatározottabban elítéli azt az esztelen parlamenti harcot, amely komoly ok nélkül a parlamentet s vele az államéletet meddőségre kényszeríti. Ez a harc meggátolja az államgépezet működését, azonkívül hátráltatja a közel jövőnek legnagyobb megoldásra váró problémáját: a választói jog reformját.

A Ház feloszlata a beavatottak szerint április végén történnék meg, a delegációk ülései után. A képviselőház feloszlata s az új választások kiírására a miniszterelnök kezénél van a királyi felhatalmazás s a miniszterelnök a leghatározottabban el van tökéltve, hogy a mostani parlamenttel való kísérletezés sikertelenségének már első napjaiban ehhez az ultima ratióhoz fordul. A választások azután június elején mennének végbe.

Az új választásokról különben maga a miniszterelnök is nyilatkozott tegnap egy politikusokból álló társaság előtt. Az egyik politikus ugyanis kérdést intézett a miniszterelnökhöz, hogy van-e felhatalmazása a képviselőház feloszlata s az új választásokra. Amire a miniszterelnök ezeket mondotta:

— Ez csak természetes. Csak nem gondoljátok, hogy én egyáltalában vállaljak olyan megbízatást, amelyben felhatalmazásom ne legyen, hogy szükség esetén a legvégső eszközhöz nyuljak. A parlamenti tanácskozások újból való megkezdésekor teljes energiával azon leszünk, hogy a parlamentben a rendet helyreállítsuk. Ha ez a parlamentben nem volna lehetséges, akkor egy hónap lefojása alatt megtörténik a képviselőház feloszlata.

Közben a delegációk fognak ülésezni és pedig április 22—26-ika közötti időben. A delegációk ezuttal nem tárgyalnak az egész költségvetést, hanem csak indemnitást adnának s így a delegációk ülései mindössze három-négy napig tartanak.

Horvátországban, mint az összes onnan érkező mai jelentések is közlik, a legteljesebb nyugalom uralkodik. Sem Zágrábban, sem a vidéken egyetlen hang nem emelkedik. A királyi biztos energikusan, de a mellett tapintatosan kezeli a teljhatalmat s minden törekvése oda irányul, hogy az ország békés és nyugodt előhaladását biztosítsa. A lapok kivétel nélkül zavartalanul megjelennek s alig venni észre azt a kis késedelmet, amit

az előzetes cenzura okoz. Gyülekezést sehol sem lehet tartani s az ország különböző részein királyi rendőrbiztoságokat állítottak fel. Az összes rendőri ügyek is az országos kormányhatóságok kezelésébe mentek át. Horvátországnak királyi biztossal való kormányzása, illetékes körorok szerint, huzamosabb ideig, esetleg két-három évig is eltarthat.

Az olasz-török háború.

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A tripoliszi harctérről csak elvétve érkeznek most hírek. Bizonyos azonban, hogy a török-arab egyesült csapatok állandó harcra tevékenységet fejtenek ki s folytonosan támadják az olasz csapatokat, akiket ez a guerilla-harc igen megvisel. A török-arab csapatok ugyanis szétszórva nagy területen működnek s így támadják hol itt, hol ott az olaszokat, akik előrenyomulni most egyáltalán nem tudnak.

A Kereskedelmi Bankot újból becsapták.

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Pesti Magyar Kereskedelmi Bankot egy kisebb összeg erejéig most ismét megcsalták. A bank ugyanis a napokban levelet kapott a Szentpétervári Nemzetközi Bank bakui fiókjától, amelylyel a bank összeköttetésben van, hogy jelentkező megbízottjuknak a 14-es számú cheque-re fizessen ki 5800 koronát. A cheque-vel jelentkezett is egy örmény kinézésű ember, akinek a bank a pénzt kifizette. Utána a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank táviratozott Bakuba, hogy a pénzt kifizette. Amire onnan az a válasz érkezett, hogy ott nem tudnak semmit a cheque-ről. A rendőrség nagy apparátussal nyomoz s a csalásról értesítette az összes európai bankokat, mert úgy látzik, hogy egy nemzetközi csalóbanda működik ilyen irányban. Erre vall az is, hogy a budapesti rendőrség Belgrádból már értesítést kapott, hogy valaki egy ottani banktól hasonló módon 8000 koronát kicsalt.

Családi dráma.

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Pinter Lajos, egy bécsi villamosági vállalat igazgatója az éjjel lakásán agyonlőtte alvó feleségét, azután pedig magára lőtt, úgy, hogy szintén meghalt. Tetét azért követte el, mert a feleségét azzal gyanúsította, hogy megcsalja.

A lavina újabb áldozatai

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Laibachból sürgönyzik, tegnap egy 8 tagból álló turistatársaság kirándult a közeli hegyekre. Utközben lavina érte őket, amely az egész társaságot eltemette. Mind a 8-an oda veszttek. Holttestüket most huzzák ki a hógörgeteg alól.

Váltóhamisítással vádolt ügyvéd.

Budapest, ápr. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Keller Samu szilágyosmlyói ügyvéd ügyében, akit váltóhamisítással vádoltak, tegnap ítélték a törvényszék s az ügyvédet a váltóhamisítás vádjá alól fölmentette.

TŐZSDE.

A Lloyd budapesti távirata április 5	
Buza (áprilisra)	22.72—
Buza (májusra)	— — — —
Rozs (áprilisra)	21.76—
Zab (áprilisra)	19.74—
Tengeri (májusra)	17.76—

Közgazdaság.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken ma megtartott hetivásár alkalmával:

Buza	50 kgr.	10.80 korona.
Kétszeres	„	10—
Rozs	„	8.80
Árpa	„	7.50
Zab	„	8.80
Kukorica (uj)	„	8.20
Repce	„	12.30
Széna I.	„	7—
Széna II.	„	6—
Szalma I.	„	5—
Szalma II.	„	5—
Burgonya 1 kgr.	„	—10
Disznóhus I. 1 kgr.	„	2—
Disznóhus II. 1 kgr.	„	1.80
Disznózsír 1 kgr.	„	1.84
Marhahus I. 1 kgr.	„	1.76
Marhahus II. 1 kgr.	„	1.68
Borjúhus I. 1 kgr.	„	2.40
Borjúhus II. 1 kgr.	„	2—
Juhhus 1 kgr.	„	1.20
Fiatal bárányhus 1 kgr.	„	—

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Torontálvármegye alispánja.

10671—1912. szám.

454—2.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegyében megüresedett és a VIII-ik fizetési osztály szerint javadalmazott **törökkanizsai és csenei járási főszolgabíró**, valamint a magyar királyi belügyminiszter ur 34713/912. számú rendeletével újonnan rendszerezített s a IX. fizetési osztály szerint javadalmazott **szolgabírói állásra** és ezek betöltésével esetleg megüresedendő más tisztviselői állásokra ezennel pályázatot hirdetek.

Az esetleg megüresedő más állások javadalmazását illetőleg utalok az 1904. évi X. t. cikk és az annak alapján kiadott 62000/1904. B. M. sz. és az 5830/1908. M. E. számú rendeletekre.

Felhívom mindazokat, akik ezen a vármegye tavaszi rendes közgyűlésében választás útján betöltendő állásokat elnyerni óhajtnak, hogy az 1883. évi I. t. cikkben előirt minősítést igazoló és Torontálvármegye főispánjához címzett kérvényüket a vármegyei ügyviteli szabályok 4. szakaszában előirt módon hozzám 1912. évi május hó 1-nek déli 12 óráig annyival is inkább adják be, mert a később érkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

Kelt Nagybecskereken, 1912. évi április hó 2-án.

Az alispán helyett:
Dr. Vinczehid, főjegyző.

Cserépalja község előljárósága.

688—1912. szám.

457—1.1

Árlejtési hirdetmény.

Cserépalja község képviselőtestületének 35.910. szám alatt hozott s törvényhatóságilag jóváhagyott határozatával községi **óvoda** és **óvónői lakás** építése elrendelvetén, az építési munkálatok biztosítása céljából Cserépalja község házánál 1912. évi április hó 13-án d. e. 9 órakor nyilt- és zártajánlati versenytárgyalás fog megtartatni.

Az előirányzott költség 20.841 korona 76 fillér.

Szóbeli ajánlatok a tárgyalás napján, zárt írásbeli ajánlatok pedig f. évi április hó 13. napjának d. e. 9 órájáig tehetők. A későbbben érkező ajánlatok, ugyszintén utóajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlattevők kötelesek az előirányzott költségösszeg 5%-át készpénzben, avagy óvadékképes értékpapirokban bánatpénz gyanánt letenni és pedig a szóbeli ajánlattevők a tárgyalás megkezdése előtt, a tárgyalást vezető községi bíró kezéhez, zárt írásbeli ajánlatoknál az összeg az ajánlatokhoz mellékelendő, vagy az ajánlatok benyújtásával egyidejűleg a község pénztárába befizetendő.

A község az ajánlatok felett szabadon választ.

A vonatkozó épület- és költségtervek, valamint a részletes feltételek, a községjegyzői irodában a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Cserépalja, 1912. március 31.

Az előljáróság.

